

# אַשְׁרֵי

Fortunate

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ עוֹד יְהַלְלוּךָ סֵלָה  
אַשְׁרֵי הָעַם שְׁכַכְהָ לוֹ אֲשֶׁר־י הָעַם שִׁיְהוּהָ אֱלֹהֵיו.  
תְּהִלָּה לְדָוִד

אֲרוֹמְמֶךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאֶבְרַכְּהָ שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד.  
בְּכָל יוֹם אֶבְרַכְּךָ וְאֶהַלְלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד  
גָּדוֹל יְהוָה וּמִהֶלֶל מְאֹד וְלִגְדֹלְתוֹ אֵין חֵקֶר.  
דוֹר לְדוֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וְגִבּוֹרְתֶיךָ יִגִּידוּ.  
הַדָּר כְּבוֹד הוֹדֶךָ וְדַבְּרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה.  
וְעִזּוֹז נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ וְגִדְלֹתֶיךָ אֲסַפְּרָנָה.

זִכְרֵ רַב טוֹבְךָ יִבְיַעוּ וְצִדְקוֹתֶיךָ יִרְנֶנוּ.  
חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה אֶרְךָ אַפִּים וְגָדֶל חֶסֶד.  
טוֹב יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו.  
יִוְדוּךָ יְהוָה כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְחִסְדֶיךָ יִבְרַכְּכָה.  
כְּבוֹד מַלְכוּתֶךָ יֹאמְרוּ וְגִבּוֹרְתֶיךָ יִדְבְּרוּ.

לְהוֹדִיעַ לְבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ  
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל-עַלְמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר  
וְדוֹר

סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל הַנְּפִלִים וְזוֹקֵף לְכָל הַכְּפוּפִים.  
עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת אֲכָלָם  
בְּעֵתוֹ.

פֹּתַח אֶת יְדְךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל חַי רְצוֹן.  
צַדִּיק יְהוָה בְּכָל דְרָכָיו וְחָסִיד בְּכָל-מַעֲשָׂיו  
קָרוֹב יְהוָה לְכָל קִרְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת.  
רְצוֹן יִרְאִיו יַעֲשֶׂה וְאֶת שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם  
שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת כָּל אֲהַבָּיו וְאֶת כָּל הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד  
תְּהַלֵּל יְהוָה יְדַבֵּר-פִּי וַיְבָרֵךְ כָּל בֶּשֶׂר שֵׁם קִדְשׁוֹ  
לְעוֹלָם וָעֶד. וְאַנְחֵנוּ נְבָרֵךְ יְהוָה מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם  
הַלְלוּיָהּ

Fortunate are those who stay in Your house; they will  
continually praise You forever.

Praiseworthy is the people that has this; praiseworthy is  
the people whose God is the Lord.

A praise of David. I shall exalt You, my God the Ruler,  
and I shall bless Your name forever and ever.

Every day I shall bless You, and I shall praise Your name  
forever and ever.

**The Ruler is great and very much praised, and God's  
greatness cannot be searched.**

**Generation to generation will praise Your works, and  
they will recite Your mighty deeds.**

**Of the majesty of the glory of Your splendor and the  
words of Your wonders I shall speak. And the strength  
of Your awesome deeds they will tell, and Your  
greatness I shall sing.**

**Of the remembrance of Your abundant goodness they  
will speak, and of Your righteousness, they will sing.  
The Ruler is gracious and compassionate, slow to anger  
and of great kindness.**

**The Ruler is good to all, and God's mercies are on all  
God's works.**

**All Your works will thank You, O Ruler, and Your pious  
ones will bless You.**

**They will tell the glory of Your kingdom, and they will  
speak of Your might.**

**To make known to the children of people, Gods mighty  
deeds and the glory of the majesty of Gods kingdom.  
Your kingdom is a kingdom of all times, and Your ruling  
is in every generation.**

**The Ruler supports all those who fall and straightens all  
who are bent down.**

**Everyone's eyes look to You with hope, and You give  
them their food in its time.**

**You open Your hand and satisfy every living thing [with] its  
desire.**

**The Ruler is righteous in all ways and kind in all deeds.  
God is near to all who call God, to all who call God with  
sincerity.**

**God does the will of those who fear God, and God hears their  
God guards all who love God and God destroys all the wicked.  
My mouth will speak the praise of the Ruler, and all flesh will  
bless Gods holy name forever and ever.**

# בְּרַכַּת הַמְּזוֹן

## Blessing After Food

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם  
הַזֶּן אֶת־הָעוֹלָם כְּלוּ בְטוֹבוֹ בְּחֵן בְּחֶסֶד  
וּבְרַחֲמִים. הוּא נוֹתֵן לֶחֶם לְכָל־בָּשָׂר  
כִּי לְעוֹלָם חֶסֶד־וּבְטוֹבוֹ הַגָּדוֹל  
תִּמְיֵד לֹא חֶסֶר לָנוּ וְאֵל יַחֲסֹר לָנוּ  
מְזוֹן לְעוֹלָם וָעֶד. בְּעֶבֶר שְׁמוֹ הַגָּדוֹל  
כִּי הוּא אֵל זֶן וּמְפָרֵן לְכָל וּמִטֵּיב לְכָל  
וּמִכִּין מְזוֹן לְכָל־בְּרִיּוֹתָיו אֲשֶׁר בָּרָא.  
בְּרוּךְ אַתָּה יי הַזֶּן אֶת־הַכֹּל.

**Sovereign God of the universe, we praise You:  
Your goodness sustains the world. You are the  
God of grace, love, and compassion, the Source of  
bread for all who live; for Your love is everlasting.  
In Your great goodness we need never lack for  
food; You provide food enough for all. We praise  
You, O God, Source of food for all who live.**

# אֵין כְּאֱלֹהֵינוּ

None is like God

אֵין כְּאֱלֹהֵינוּ  
אֵין כְּאֲדוֹנֵינוּ  
אֵין כְּמַלְכֵנוּ  
אֵין כְּמוֹשִׁיעֵנוּ

non como nuestro dio,  
non como nuestro  
señor,  
non como nuestro re,  
non como nuestro  
salvador.

מִי כְּאֱלֹהֵינוּ  
מִי כְּאֲדוֹנֵינוּ  
מִי כְּמַלְכֵנוּ  
מִי כְּמוֹשִׁיעֵנוּ

Ken como nuestro dio,  
ken como nuestro señor,  
ken como nuestro re,  
ken como nuestro salvador.

נוֹדָה לְאֱלֹהֵינוּ  
נוֹדָה לְאֲדוֹנֵינוּ  
נוֹדָה לְמַלְכֵנוּ  
נוֹדָה לְמוֹשִׁיעֵנוּ

Loaremos a nuestro dio,  
loaremos a nuestro señor,  
loaremos a nuestro re,  
loaremos a nuestro salvador.

בְּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ  
בְּרוּךְ אֲדוֹנֵינוּ  
בְּרוּךְ מַלְכֵנוּ  
בְּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ



Bendicho nuestro dio,  
bendicho nuestro señor,  
bendicho nuestro re,  
bendicho nuestro salvador.

אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ  
אַתָּה הוּא אֲדוֹנֵינוּ  
אַתָּה הוּא מַלְכֵנוּ  
אַתָּה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ

Tu sos nuestro dio,  
tu sos nuestro señor,  
tu sos nuestro re,  
tu so nuestro salvador.

אַתָּה הוּא שְׁהַקְטִירוּ אַבוֹתֵינוּ  
לְפָנֶיךָ אֶת־קִטְרֵת הַסַּמִּים

**None is like our God! None is like our Master!  
None is like our Ruler! None is like our Rescuer!  
Who is like our God? Who is like our Master?  
Who is like our Ruler? Who is like our Rescuer?  
Let us thank our God! Let us thank our Master!  
Let us thank our Ruler! Let us thank our Rescuer!  
Blessed be our God! Blessed be our Master!  
Blessed be our Ruler! Blessed be our Rescuer!  
You are our God! You are our Master!  
You are our Ruler! You are our Rescuer!  
You are the one to whom  
our ancestors burned incense.**

# אֲדוֹן עוֹלָם

Ruler of the World

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מֶלֶךְ בְּטָרֵם כָּל־יְצִיר  
נִבְרָא: לַעֲת נַעֲשֶׂה בְּחִפְצוֹ כָּל אֲזֵי מֶלֶךְ  
שְׁמוֹ נִקְרָא: וְאַחֲרֵי כָּכֵלֹת הַכֹּל לְבַדּוֹ  
יִמְלֶךְ נִוְרָא: וְהוּא הִיָּה וְהוּא הוּא וְהוּא  
יְהִיָּה בְּתַפְאָרָה: וְהוּא אֶחָד וְאֵין שְׁנַי  
לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה: בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי  
תַּכְלִית וְלוֹ הָעֵז וְהַמְשָׁרָה:  
וְהוּא אֵלִי וְחֵי גּוֹאֲלִי וְצוֹר חֲבִלִי בְּעֵת צָרָה:  
וְהוּא נִסִּי וּמְנוֹס לִי מִנֶּת כּוֹסֵי בְיוֹם  
אֶקְרָא: בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי  
בְּעֵת אִישָׁן וְאַעֲרָה: וְעַם רוּחִי גּוֹיֹתִי  
אֲדַנֶּי לִי וְלֹא אִירָא:

**The Ruler eternal reigned supreme  
When all the universe was naught,  
Gods name be praised by every life  
That in Gods gracious will God wrought.  
And if this world should ever cease  
God alone will reign in awe,  
The tides of time will not erase  
The workings of Gods wondrous law.  
Our God abides in mystery,  
Gods oneness is beyond compare,  
The grandeur of Gods sovereign might,  
It shines to us from everywhere.  
God is my Rock, my Refuge sure,  
God is my help when grief assails,  
My cup of life is ever full.  
Gods saving mercy never fails.  
My life is ever in Gods hand,  
Though storms may rage, I will not fear,  
When I sleep and when I wake,  
I am at peace, my God is near.**